



TG/77/9

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN-  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

**RICHTLINIEN**  
**FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG**  
**AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT**

**GERBERA**

*(Gerbera Cass.)*

**GENEVA**  
**2000**

Exemplare dieser Veröffentlichung können zum Preis von 10 Schweizer Franken pro Exemplar einschließlich normalem Porto von dem Büro der UPOV, 34, chemin des Colombettes, Postfach 18, 1211 Genf 20, Schweiz, bezogen werden.

Dieses Dokument oder Teile daraus dürfen ohne vorherige ausdrückliche Erlaubnis der UPOV vervielfältigt, übersetzt und veröffentlicht werden, vorausgesetzt, daß die Quelle angegeben wird.

\* \* \* \* \*



**TG/77/9**

**ORIGINAL:** englisch

**DATUM:** 2000-04-05

**INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS**

**UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES**

**INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN-  
ZÜCHTUNGEN**

**UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES**

**RICHTLINIEN  
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG  
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT**

**GERBERA**

***(Gerbera Cass.)***

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit Dokument TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

<u>INHALT</u>	<u>SEITE</u>
I. Anwendung dieser Richtlinien .....	3
II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial .....	3
III. Durchführung der Prüfung .....	3
IV. Methoden und Erfassungen .....	4
V. Gruppierung der Sorten .....	4
VI. Merkmale und Symbole .....	5
VII. Merkmalstabelle .....	6
VIII. Erklärungen zu der Merkmalstabelle .....	21
IX. Literatur .....	24
X. Technischer Fragebogen .....	25

## I. Anwendung der Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle vegetativ vermehrten Sorten von *Gerbera* Cass. der Familie der Compositae (Asteraceae).

## II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates einreichen, in dem die Prüfung vorgenommen wird, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird empfohlen:

12 handelsübliche Jungpflanzen.

2. Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von irgendeiner wichtigen Krankheit oder einem wichtigen Schädling befallen sein.

3. Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

## III. Durchführung der Prüfung

1. Im Allgemeinen ist ein einmaliger Prüfungsanbau ausreichend. Wird dabei die Unterscheidbarkeit und/oder Homogenität einer Sorte nicht hinreichend festgestellt, sollte ein zweiter Prüfungsanbau durchgeführt werden.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten im Gewächshaus in Töpfen in wasser- und luftdurchlässigem Substrat unter folgenden Anbaubedingungen durchgeführt werden:

3. Die Prüfungen sollten im Gewächshaus in Töpfen in wasser- und luftdurchlässigem Substrat unter folgenden Anbaubedingungen durchgeführt werden:

Pflanzzeit für  
die Prüfung: Anfang Mai (nördliche Hemisphäre).

Boden: gut dräniertes fruchtbares Boden mit hohem Gehalt an organischen Stoffen. Damit die Töpfe gut wasserdurchlässig sind, müssen sie zunächst teilweise mit Lehmkörnern gefüllt werden.

Topfgröße: 19 cm

Anzahl Pflanzen pro Topf: 1

Temperatur: Mindestens 20°C (Tag) und 18°C (Nacht) werden empfohlen.

Licht: Während Zeiten mit hoher Lichtintensität ist Abschirmung erforderlich.

Die Parzellengröße ist so zu bemessen, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Erfassungen, die bis zum Abschluss der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte 10 Pflanzen umfassen. Getrennte Parzellen für Erfassungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen ähnlicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

#### IV. Methoden und Erfassungen

1. Alle durch Messungen oder Zählungen durchgeführten Erfassungen sind an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzen vorzunehmen.

2. Für die Bestimmung der Homogenität ist ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% anzuwenden. Bei einer Probengröße von 10 Pflanzen würde die höchste zulässige Zahl von Abweichern 1 betragen.

3. Sofern nicht anders angegeben, sind alle Erfassungen an typischen Organen von 10 Pflanzen zum Zeitpunkt der Vollblüte vorzunehmen. Alle Erfassungen am Blatt sollten an den größten Blättern im mittleren Drittel der Rosette erfolgen.

4. Da das Tageslicht schwankt, sind Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem Standardraum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorzunehmen. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem CIE-Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im "British Standard 950", Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten auf weißem Papieruntergrund erfolgen.

#### V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfsortiment sollte zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen unterteilt werden. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäß innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren. Die verschiedenen Ausprägungsstufen sollten in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmäßig verteilt sein.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die nachstehend Merkmale für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen:

- a) Blütenstand: Typ (Merkmal 12)
- b) Äußere Zungenblüte: Farbe der Innenseite (Merkmal 31)

- c) Nur einfache oder halbgefüllte Sorten: Dunkle Scheibe (vor Öffnen der Röhrenblüten) (Merkmal 42)

## VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmalstabelle aufgeführt sind, verwendet werden.
2. Hinter den Ausprägungsstufen für jedes Merkmal stehen Noten (Zahlen) für eine elektronische Datenverarbeitung.
3. Legende:
  - (\* ) Merkmale, die für alle Sorten in jedem Prüfungsjahr, in dem Prüfungen vorgenommen werden, herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.
  - (+ ) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. Leaf: length</b> (* )	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
short	courte	kurz	corta	Planluck, Planpret	3
medium	moyenne	mittel	media	Terfame	5
long	longue	lang	larga	Pretalex	7
<b>2. Leaf: width</b> (* )	<b>Feuille: largeur</b>	<b>Blatt: Breite</b>	<b>Hoja: anchura</b>		
narrow	étroite	schmal	estrecha	Planluck, Planpret	3
medium	moyenne	mittel	media	Pretalex	5
broad	large	breit	ancha	Terflame	7
<b>3. Leaf blade: blistering</b> (* )	<b>Limbe: cloûre</b>	<b>Blattspreite: Blasigkeit</b>	<b>Limbo: abullonado</b>		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
weak	faible	gering	débil	Planluck	3
medium	moyenne	mittel	medio	Ferrari	5
strong	forte	stark	fuerte	Daydream	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>4. Leaf blade: pubescence on upper side (midrib excluded)</b> (* )	<b>Limbe: pilosité sur la face supérieure (nervure principale exclue)</b>	<b>Blattspreite: Behaarung auf der Oberseite (ohne Mittelrippe)</b>	<b>Limbo: pubescencia en el haz (excluida la nervadura principal)</b>		
absent or very sparse	nulle ou très lâche	fehlend oder sehr locker	ausente o muy laxa	Daydream, Terflame	1
sparse	lâche	locker	laxa	Ferrari	3
medium	moyenne	mittel	media	Indian-Summer	5
dense	dense	dicht	densa	Pretalex	7
very dense	très dense	sehr dicht	muy densa		9



English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5. Leaf blade: depth of incisions on the <u>middle</u> third</b>	<b>Limbe: profondeur des incisions du tiers <u>moyen</u></b>	<b>Blattspreite: Tiefe der Einschnitte am <u>mittleren</u> Drittel</b>	<b>Limbo: profundidad de las incisiones en el <u>tercio</u> central</b>		
shallow	peu profondes	flach	poco profundo	Preparet, Pretaram	3
medium	moyennes	mittel	medio		5
deep	profondes	tief	profundo	Ferrari	7
<b>6. Leaf blade: green color of <u>upper</u> side</b>	<b>Limbe: couleur verte de la face <u>supérieure</u></b>	<b>Blattspreite: Grünfärbung der <u>Ober-</u>seite</b>	<b>Limbo: color verde del <u>haz</u></b>		
light	claire	hell	claro	Termoulin	3
medium	moyenne	mittel	medio	Ferrari, Indian-Summer	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Prevamoon	7
<b>7. Leaf blade: shape of apex</b>	<b>Limbe: forme du sommet</b>	<b>Blattspreite: Form der Spitze</b>	<b>Limbo: forma del ápice</b>		
narrow acute	fortement aigu	schmal spitz	agudo estrecho	Luna, Otelly	1
moderately acute	moyennement étroit	mittel spitz	moderadamente agudo	Ferrari, Indian-Summer	3
right angle	en angle droit	rechtwinklig	en ángulo recto	Planluck, Pretaram	5
obtuse	obtus	stumpf	obtus	Bluebell	7
rounded	arrondi	abgerundet	redondeado	Rosa-Lin	9
<b>8. Peduncle: length (*)</b>	<b>Pédoncule: longueur</b>	<b>Blütenstandsstiel: Länge</b>	<b>Pedúnculo: longitud</b>		
short	court	kurz	corto	Planluck	3
medium	moyen	mittel	medio	Ferrari, Indian-Summer	5
long	long	lang	largo	Sedandy	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9. Peduncle: intensity of anthocyanin coloration at base</b> (* )	<b>Pédoncule: intensité de la pigmentation anthocyanique à la base</b>	<b>Blütenstandsstiel: Intensität der Anthocyanfärbung an der Basis</b>	<b>Pedúnculo: intensidad de la pigmentación antocianica en la base</b>		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Victory	1
weak	faible	gering	débil	Planpret, Sedandy	3
medium	moyenne	mittel	media	Ferrari, Schrepal	5
strong	forte	stark	fuerte	Daydream, Testarossa	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>10. Peduncle: anthocyanin coloration at top</b>	<b>Pédoncule: pigmentation anthocyanique au sommet</b>	<b>Blütenstandsstiel: Anthocyanfärbung am oberen Ende</b>	<b>Pedúnculo: pigmentación antocianica en la punta</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Ferrari, Testarossa	1
present	présente	vorhanden	presente	Ashley, Lucifer	9
<b>11. Peduncle: bracts below involucre</b>	<b>Pédoncule: bractées sous l'involucre</b>	<b>Blütenstandsstiel: Hüllblättern unter der Hülle</b>	<b>Pedúnculo: brácteas debajo del involucre</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Ashley, Testarossa	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Indian-Summer, Pretalex	9
<b>12. Flower head: type</b> (* ) (+)	<b>Capitule: type</b>	<b>Blütenstand: Typ</b>	<b>Capítulo: tipo</b>		
single	simple	einfach	sencillo	Lucifer	1
semi-double	demi-double	halbgefüllt	semidoble	Ferrari, Indian-Summer	2
double	double	gefüllt	doble	Floricitrine	3

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>13. Flower head: diameter</b> (*)	<b>Capitule: diamètre</b>	<b>Blütenstand: Durchmesser</b>	<b>Capítulo: diámetro</b>		
very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Terorranje	1
small	petit	klein	pequeño	Ashley	3
medium	moyen	mittel	medio	Daydream, Ferrari	5
large	grand	groß	grande	Nevada, Premodal	7
very large	très grand	sehr groß	muy grande		9
<b>14. <u>Semi-double or double varieties only</u>: Flower head: diameter of mass of inner ray florets compared to that of flower head</b> (+)	<b><u>Seulement pour les variétés demi-doubles ou doubles</u>: Capitule: diamètre de la masse des fleurs ligulées internes par rapport à celui du capitule</b>	<b><u>Nur halbgefüllte oder gefüllte Sorten</u>: Blütenstand: Durchmesser der Masse der inneren Zungenblüten im Vergleich zum Durchmesser des Blütenstandes</b>	<b><u>Variedades semi-dobles o dobles únicamente</u>: Capítulo: diámetro de la masa de las flores liguladas interiores comparado con el del capítulo</b>		
small	petit	klein	pequeño	Indian-Summer, Nevada	3
medium	moyen	mittel	medio	Ferrari	5
large	grand	groß	grande	Baby-Doll, Bugatti	7
<b>15. <u>Semi-double or double varieties only</u>: Flower head: border of mass of inner ray florets</b> (+)	<b><u>Seulement pour les variétés demi-doubles ou doubles</u>: Capitule: bord de la masse des fleurs ligulées internes</b>	<b><u>Nur halbgefüllte oder gefüllte Sorten</u>: Blütenstand: Rand der Masse der inneren Zungenblüten</b>	<b><u>Variedades semi-dobles o dobles únicamente</u>: Capítulo: borde de la masa de las flores liguladas interiores</b>		
regular	régulier	regelmäßig	regular	Testarossa	1
irregular	irrégulier	unregelmäßig	irregular	Ferrari	2
<b>16. Flower head: height of involucre</b>	<b>Capitule: hauteur de l'involucre</b>	<b>Blütenstand: Höhe der Hülle</b>	<b>Capítulo: altura del involucre</b>		
short	basse	niedrig	bajo	Charlim, Flocarin	3
medium	moyenne	mittel	medio	Daydream, Ferrari	5
tall	haute	hoch	alto	Ashley, Planluck	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>17. Flower head: diameter of involucre</b>	<b>Capitule: diamètre de l'involucre</b>	<b>Blütenstand: Durchmesser der Hülle</b>	<b>Capítulo: diámetro del involucre</b>		
small	petit	klein	pequeño	Baby-Doll, Terflash	3
medium	moyen	mittel	medio	Ferrari, Indian-Summer	5
large	grand	groß	grande	Moana, Zsa-Zsa	7
<b>18. Flower head: position of distal part of bracts in relation to outer ray florets</b>	<b>Capitule: position de la partie distale des bractées par rapport aux fleurs ligulées externes</b>	<b>Blütenstand: Stellung des oberen Teils der Hüllblätter im Verhältnis zu den äußeren Zungenblüten</b>	<b>Capítulo: posición de la parte distal de las brácteas en relación con las flores liguladas exteriores</b>		
apart	écartée	getrennt	separada	Ferrair, Indian-Summer	1
touching	contiguë	sich berührend	en contacto	Testarossa, Zsa-Zsa	9
<b>19. Flower head: anthocyanin coloration at distal part of <u>inner</u> bracts</b>	<b>Capitule: pigmentation anthocyanique au niveau de la partie distale des bractées <u>internes</u></b>	<b>Blütenstand: Anthocyanfärbung am oberen Teil der <u>inneren</u> Hüllblätter</b>	<b>Capítulo: pigmentación antociánica en la parte distal de las brácteas <u>interiores</u></b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Baby-Doll, Ferrari	1
present	présente	vorhanden	presente	Ashley, Nevada	9
<b>20. Flower head: intensity of anthocyanin coloration at distal part of <u>inner</u> bracts</b>	<b>Capitule: intensité de la pigmentation anthocyanique au niveau de la partie distale des bractées <u>internes</u></b>	<b>Blütenstand: Intensität der Anthocyanfärbung am oberen Teil der <u>inneren</u> Hüllblätter</b>	<b>Capítulo: intensidad de la pigmentación antociánica en la parte distal de las brácteas <u>interiores</u></b>		
weak	faible	gering	débil	Moana, Planpret	3
medium	moyenne	mittel	media	Lucifer, Zsa-Zsa	5
strong	forte	stark	fuerte	Terthermo	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>21. <u>Outer ray floret:</u> (+) <u>level of apex relative to top of involucre</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: niveau du sommet par rapport au sommet de l'involucre</b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Höhe der Spitze im Verhältnis zum oberen Ende der Hülle</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: nivel del ápice en relación con la punta del involucre</b>		
below	au-dessous	unterhalb	debajo	Daydream	1
same level	au même niveau	auf gleicher Höhe	mismo nivel	Indian-Summer, Pretalex	2
above	au-dessus	oberhalb	encima	Ashley, Nevada	3
<b>22. <u>Outer ray floret:</u> (*) <u>shape</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: forme</b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Form</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: forma</b>		
narrow elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	elíptica estrecha	Ashley, Ferrari	1
narrow obovate	obovale étroite	schmal verkehrt eiförmig	obovada estrecha	Baby-Doll, Teroranje	2
<b>23. <u>Outer ray floret:</u> (*) <u>longitudinal axis</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: axe longitudinal</b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Längsachse</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: eje longitudinal</b>		
strongly incurving	fortement incurvé	stark aufgebogen	fuertemente curvado hacia arriba	Floricitrine	1
moderately incurving	moyennement incurvé	gering aufgebogen	moderadamente curvado hacia arriba		2
straight	droit	gerade	recto	Ferrari	3
moderately reflexing	moyennement réfléchi	gering zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	Ashley, Indian-Summer	4
strongly reflexing	fortement réfléchi	stark zurückgebogen	fuertemente curvado hacia abajo		5

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>24. <u>Inner ray floret:</u> longitudinal axis</b>	<b>Fleur ligulée <u>in-</u> <u>terne</u>: axe longitu- dinal</b>	<b><u>Innere Zungen-</u> <u>blüte</u>: Längsachse</b>	<b>Flor ligulada <u>ex-</u> <u>terior</u>: eje longitu- dinal</b>		
strongly incurving	fortement incurvé	stark aufgebogen	fuertemente incurvado	Floricitrine	1
moderately incurving	moyennement incurvé	gering aufgebogen	moderadamente incurvado	Eeuwsar	2
straight	droit	gerade	recto	Ferrari, Moana	3
moderately reflexing	moyennement réfléchi	gering zurückgebogen	moderadamente recurvado	Ashley, Nevada	4
strongly reflexing	fortement réfléchi	stark zurückgebogen	fuertemente recurvado		5
<b>25. <u>Outer ray floret:</u> (* profile in cross section of middle part of ray</b>	<b>Fleur ligulée <u>ex-</u> <u>terne</u>: profil de la section transversale du milieu de la ligule</b>	<b><u>Äußere Zungen-</u> <u>blüte</u>: Profil im Querschnitt des Mittelteils der Zunge</b>	<b>Flor ligulada <u>exte-</u> <u>rior</u>: perfil en sec- ción transversal de la parte mediana de la lígula</b>		
concave	concave	konkav	cóncavo	Floricitrine, Terflorin	1
straight	droite	gerade	recto	Ashley, Indian-Summer	2
convex	convexe	konvex	convexo	Ferrari, Planpret	3
<b>26. <u>Outer ray floret:</u> (* length</b>	<b>Fleur ligulée <u>ex-</u> <u>terne</u>: longueur</b>	<b><u>Äußere Zungen-</u> <u>blüte</u>: Länge</b>	<b>Flor ligulada <u>exte-</u> <u>rior</u>: longitud</b>		
very short	très courte	sehr kurz	muy corta	Tersnow	1
short	courte	kurz	corta	Ashley, Teroranje	3
medium	moyenne	mittel	media	Ferrari, Indian-Summer	5
long	longue	lang	larga	Nevada, Testarossa	7
very long	très longue	sehr lang	muy larga		9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>27. <u>Outer ray floret:</u> (* <u>width</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: largeur</b>	<b>Äußere Zungenblüte: Breite</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: anchura</b>		
narrow	étroite	schmal	estrecha	Planluck, Tersnow	3
medium	moyenne	mittel	media	Ashley, Ferrari	5
broad	large	breit	ancha	Planorg	7
<b>28. <u>Outer ray floret:</u> <u>shape of apex</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: forme du sommet</b>	<b>Äußere Zungenblüte: Form der Spitze</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: forma del ápice</b>		
pointed	pointu	spitz	puntiagudo	Ferrari, Tersnow	1
rounded	arrondi	abgerundet	redondeado	Ashley, Pretalex	2
<b>29. <u>Outer ray floret:</u> <u>depth of incisions</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: profondeur des découpures</b>	<b>Äußere Zungenblüte: Tiefe der Einschnitte</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: profundidad de las incisiones</b>		
absent or very shallow	absentes ou très peu profondes	fehlend oder sehr flach	ausente o poco profunda	Planpret	1
shallow	peu profondes	flach	poco profunda	Nevada	3
medium	moyennes	mittel	media	Ashley, Ferrari	5
deep	profondes	tief	profunda	Pretatrix	7
very deep	très profondes	sehr tief	muy profunda	Daydream, Lucifer	9
<b>30. <u>Outer ray floret:</u> (+ <u>tendency to form long free petals</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: tendance à présenter de longs pétales libres</b>	<b>Äußere Zungenblüte: Neigung zur Bildung langer freier Blütenblätter</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: tendencia a formar largos pétalos libres</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Ashley, Baby-Doll	1
present	présente	vorhanden	presente	Ferrari, Tersnow	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>31. <u>Outer ray floret:</u> (* <u>color of inner side</u>)</b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: couleur de la face <u>interne</u></b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Farbe der <u>Innenseite</u></b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: color del lado <u>interno</u></b>		
RHS Colour Chart (Indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Referenznummer angeben)	diagrama de colores RHS (Indíquese el número de referencia)		
<b>32. <u>Outer ray floret:</u> (* <u>number of colors</u>)</b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: nombre de couleurs</b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Anzahl Farben</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: número de colores</b>		
one	une	eine	un	Ferrari, Nevada	1
two	deux	zwei	dos	Indian-Summer, Terbase	2
<b>33. <u>Single colored varieties only: Outer ray floret only: distribution of color</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés unicolores: Fleur ligulée <u>externe</u> uniquement: répartition de la couleur</u></b>	<b><u>Nur einfarbige Sorten: Nur <u>äußere Zungenblüte</u>: Verteilung der Farbe</u></b>	<b><u>Variedades de un solo color únicamente: Flor ligulada <u>exterior</u> únicamente: distribución del color</u></b>		
none	nulle	fehlend	ausente	Ferrari, Indian-Summer	1
lighter towards base	plus claire vers la base	heller zur Basis	más claro en la base	Planper	2
lighter towards top	plus claire vers le sommet	heller zum oberen Ende	más claro en la parte superior	Indian-Summer, Nevada	3
<b>34. <u>Outer ray floret:</u> <u>presence of striation</u></b>	<b>Fleur ligulée <u>externe</u>: striure</b>	<b><u>Äußere Zungenblüte</u>: Vorhandensein von Streifen</b>	<b>Flor ligulada <u>exterior</u>: presencia de estrías</b>		
absent	absente	fehlend	ausentes	Ashley, Ferrari	1
present	présente	vorhanden	presentes	Indian-Summer, Planluck	9



English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielsorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>35. <u>Bicolored varieties only: Outer ray floret: secondary color at basal half</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés bicolores: Fleur ligulée externe: couleur secondaire au niveau de la moitié basale</u></b>	<b><u>Nur zweifarbige Sorten: Äußere Zungenblüte: sekundäre Farbe an der basalen Hälfte</u></b>	<b><u>Variedades bicolores únicamente: Flor ligulada exterior: color secundario en la mitad inferior</u></b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Baby-Doll	1
present	présente	vorhanden	presente	Planper	9
<b>36. <u>Bicolored varieties only: Outer ray floret: secondary color at distal half</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés bicolores: Fleur ligulée externe: couleur secondaire au niveau de la moitié distale</u></b>	<b><u>Nur zweifarbige Sorten: Äußere Zungenblüte: sekundäre Farbe an der distalen Hälfte</u></b>	<b><u>Variedades bicolores únicamente: Flor ligulada exterior: color secundario en la mitad distal</u></b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Indian-Summer, Planper	1
present	présente	vorhanden	presente	Baby-Doll	9
<b>37. <u>Bicolored varieties only: Outer ray floret: secondary color at margin</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés bicolores: Fleur ligulée externe: couleur secondaire au bord</u></b>	<b><u>Nur zweifarbige Sorten: Äußere Zungenblüte: sekundäre Farbe am Rand</u></b>	<b><u>Variedades bicolores únicamente: Flor ligulada exterior: color secundario en el borde</u></b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Baby-Doll, Indian-Summer	1
present	présente	vorhanden	presente	Terflame	9
<b>38. <u>Bicolored varieties only: Outer ray floret: secondary color at tip only</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés bicolores: Fleur ligulée externe: couleur secondaire au sommet uniquement</u></b>	<b><u>Nur zweifarbige Sorten: Äußere Zungenblüte: sekundäre Farbe nur an der Spitze</u></b>	<b><u>Variedades bicolores únicamente: Flor ligulada exterior: color secundario en la punta únicamente</u></b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Indian-Summer	1
present	présente	vorhanden	presente	Baby-Doll, Terfetti	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>39. <u>Bicolored varieties only: Outer ray floret: secondary color</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés bicolores: Fleur ligulée externe: couleur secondaire</u></b>	<b><u>Nur zweifarbige Sorten: Äußere Zungenblüte: sekundäre Farbe</u></b>	<b><u>Variedades bicolores únicamente: Flor ligulada exterior: color secundario</u></b>		
white	blanc	weiß	blanco	Baby-Doll	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Planper, Terflame	2
orange	orange	orange	anaranjado	Indian-Summer	3
pink	rose	rosa	rosa	Terfetti	4
red	rouge	rot	rojo	Glory	5
purple	pourpre	purpur	púrpura	Josiane	6
<b>40. <u>Outer ray floret: main color of outer side</u></b>	<b><u>Fleur ligulée externe: couleur principale de la face externe</u></b>	<b><u>Äußere Zungenblüte: Hauptfarbe der Außenseite</u></b>	<b><u>Flor ligulada exterior: color principal del lado exterior</u></b>		
white	blanc	weiß	blanco	Baby-Doll	1
yellow white	blanc-jaune	gelbweiß	blanco amarillento	Tersnow	2
yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento	Ashley	3
green	vert	grün	verde	Adventure, Terstrom	4
yellow	jaune	gelb	amarillo	Indian-Summer, Nevada	5
orange	orange	orange	anaranjado	Daydream, Ferrari	6
pink	rose	rosa	rosa	Planpret, Zsa-Zsa	7
red	rouge	rot	rojo	Lucifer, Testarossa	8
purple	pourpre	purpur	púrpura	Moana	9
<b>41. <u>Single or semi-double varieties only: Disc: diameter</u></b>	<b><u>Seulement pour les variétés simples ou demi-doubles: Disque: diamètre</u></b>	<b><u>Nur einfache oder halbgefüllte Sorten: Scheibe: Durchmesser</u></b>	<b><u>Variedades sencillos o semidobles solamente: Disco: diámetro</u></b>		
small	petit	klein	pequeño	Tersnow	3
medium	moyen	mittel	medio	Ashley, Lucifer	5
large	grand	groß	grande	Floru	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>42. <u>Single or semi-double varieties only:</u> Dark disc (before opening of disc florets)</b>	<b><u>Seulement pour les variétés simples ou demi-doubles:</u> Disque sombre (avant l'ouverture des fleurons)</b>	<b><u>Nur einfache oder halbgefüllte Sorten:</u> Dunkle Scheibe (vor dem Öffnen der Röhrenblüten)</b>	<b><u>Variedades sencillos o semidobles solamente:</u> Disco oscuro (antes de abrirse las florecillas del disco)</b>		
absent	absent	fehlend	ausente	Baby-Doll, Ferrari	1
present	présent	vorhanden	presente	Ashley, Indian-Summer	9
<b>43. <u>Single varieties only:</u> Disc florets of outer rows: main color of perianth lobes</b>	<b><u>Seulement pour les variétés simples:</u> Fleurons des rangs externes: couleur principale des lobes du périanthe</b>	<b><u>Nur einfache Sorten:</u> Röhrenblüten der äußeren Reihen: Hauptfarbe der Blütenhülllappen</b>	<b><u>Variedades sencillos solamente:</u> Florecillas del disco de las hileras exteriores: color principal de los lóbulos del perianto</b>		
white	blanc	weiß	blanco	Tersnow	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Bugatti, Nevada	2
orange	orange	orange	anaranjado	Daydream, Indian-Summer	3
pink	rose	rosa	rosa	Ashley, Baby-Doll	4
red	rouge	rot	rojo	Ferrari, Lucifer	5
purple	pourpre	purpur	púrpura	Planpret	6
brown	brun	braun	marrón		7
<b>44. <u>Semi-double and double varieties only:</u> Disc florets of outer rows: main color of perianth lobes</b>	<b><u>Seulement pour les variétés demi-doubles ou doubles:</u> Fleurons des rangs externes: couleur principale des lobes du périanthe</b>	<b><u>Nur halbgefüllte und gefüllte Sorten:</u> Röhrenblüten der äußeren Reihen: Hauptfarbe der Blütenhülllappen</b>	<b><u>Variedades semidobles y dobles únicamente:</u> Florecillas de disco de las hileras exteriores: color principal de los lóbulos del perianto</b>		
RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Referenznummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

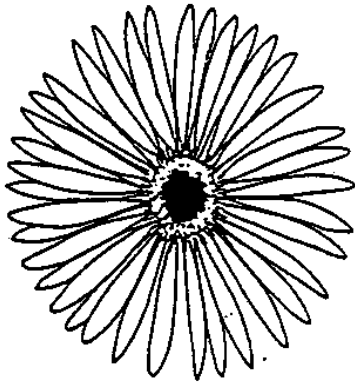
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>45. Disc: main color of perianth lobes of bisexual florets</b>	<b>Disque: couleur principale des lobes du périanthe des fleurs bisexuées</b>	<b>Scheibe: Hauptfarbe der Blütenhüllenlappen der bisexuellen Blüten</b>	<b>Disco: color principal de los lóbulos del perianto de las florecillas bisexuadas</b>		
white	blanc	weiß	blanco	Tersnow	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Indian-Summer, Nevada	2
orange	orange	orange	anaranjado	Daydream	3
pink	rose	rosa	rosa	Ashley, Baby-Doll	4
red	rouge	rot	rojo	Ferrari, Zsa-Zsa	5
purple	pourpre	purpur	púrpura	Planpret	6
brown	brun	braun	marrón		7
<b>46. Style: main color of distal part (*)</b>	<b>Style: couleur principale de la partie distale</b>	<b>Griffel: Hauptfarbe des oberen Endes</b>	<b>Pistilo: color principal de la parte distal</b>		
white	blanc	weiß	blanco	Ferrari, Nevada	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Indian-Summer, Lucifer	2
orange	orange	orange	anaranjado	Bugatti, Testarossa	3
pink	rose	rosa	rosa	Floru, Zsa-Zsa	4
red	rouge	rot	rojo	Ponsy	5
purple	pourpre	purpur	púrpura	Ashley	6
brown	brun	braun	marrón		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>47. Stigma: main color</b>	<b>Stigmate: couleur principale</b>	<b>Narbe: Hauptfarbe</b>	<b>Estigma: color principal</b>		
white	blanc	weiß	blanco	Ashley, Tersnow	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Ferrari, Terflash	2
orange	orange	orange	anaranjado	Jodi, Sunburn	3
pink	rose	rosa	rosa	Ponsy	4
red	rouge	rot	rojo	Teractie	5
purple	pourpre	purpur	púrpura	Bluebell, Commodore	6
brown	brun	braun	marrón	Malou	7
<b>48. Anthers: main color</b>	<b>Anthères: couleur principale</b>	<b>Staubblätter: Hauptfarbe</b>	<b>Anteras: color principal</b>		
yellow	jaune	gelb	amarillo	Ferrari	1
orange	orange	orange	anaranjado	Indian-Summer, Tersnow	2
pink	rose	rosa	rosa	Alami, Sunburn	3
red	rouge	rot	rojo	Amarou	4
purple	pourpre	purpur	púrpura	Tersanne	5
brown	brun	braun	marrón	Shanty	6
<b>49. Anthers: color of top relative to other parts</b>	<b>Anthères: couleur du sommet par rapport aux autres parties</b>	<b>Staubblätter: Farbe der Spitze im Verhältnis zu anderen Teilen</b>	<b>Anteras: color del extremo en relación con las demás partes</b>		
lighter	plus claire	heller	más claro	Ferrari, Terflash	1
same	identique	gleich	el mismo	Indian-Summer, Tersnow	2
darker	plus sombre	dunkler	más oscuro	Ashley, Nevada	3

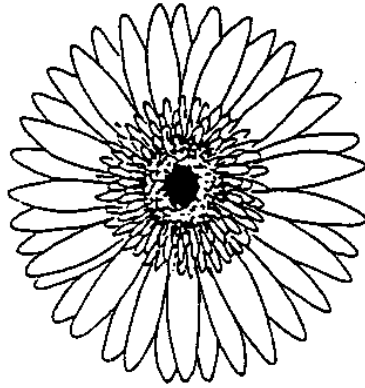
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>50. Anthers: longitudinal stripes</b>	<b>Anthères: stries longitudinales</b>	<b>Staubblätter: Längsstreifen</b>	<b>Anteras: rayas longitudinales</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Ferrari, Indian-Summer	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Ashley, Nevada	9
<b>51. (*) Pappus: color of top relative to other parts</b>	<b>Pappus: couleur du sommet par rapport aux autres parties</b>	<b>Pappus: Farbe des oberen Endes im Verhältnis zu anderen Teilen</b>	<b>Papus: color del extremo en relación con las demás partes</b>		
lighter	plus claire	heller	más claro		1
same	identique	gleich	el mismo	Ferrari, Tersnow	2
darker	plus sombre	dunkler	más oscuro	Ashley, Lucifer	3
<b>52. Pappus: level of top relative to closed disc florets</b>	<b>Pappus: niveau du sommet par rapport aux fleurons fermés</b>	<b>Pappus: Höhe des oberen Endes im Verhältnis zu den geschlossenen Röhrenblüten</b>	<b>Papus: nivel del extremo en relación con las florecillas de disco cerradas</b>		
below	au-dessous	unterhalb	debajo	Baby-Doll	1
same level	au même niveau	auf gleicher Höhe	mismo nivel	Indian-Summer	2
above	au-dessus	oberhalb	encima	Ferrari, Tersnow	3

VIII. Erklärungen zu der Merkmalstabelle

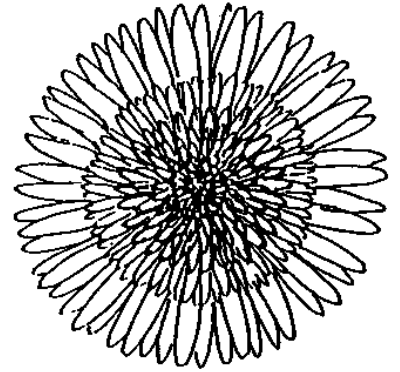
Zu 12: Blütenstand: Typ



1  
einfach

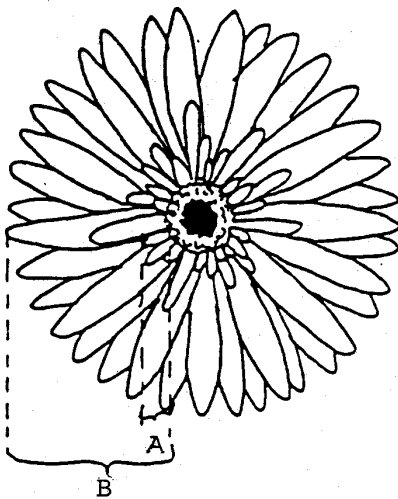


2  
halbgefüllt

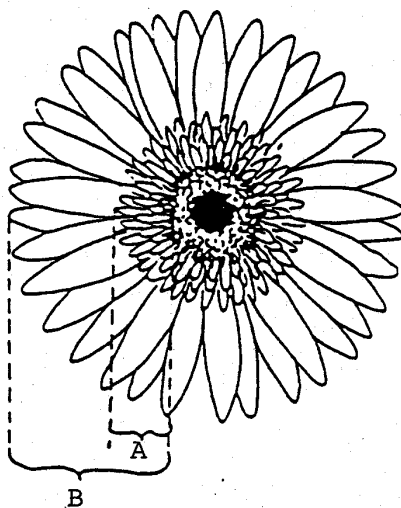


3  
gefüllt

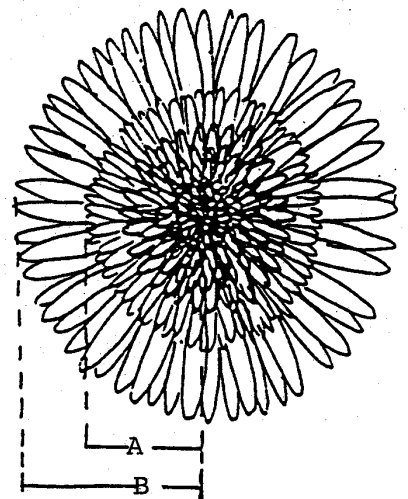
Zu 14: Nur halbgefüllte oder gefüllte Sorten: Blütenstand: Durchmesser der Masse der inneren Zungenblüten (A) im Vergleich zum Durchmesser des Blütenstandes (B)



3  
klein

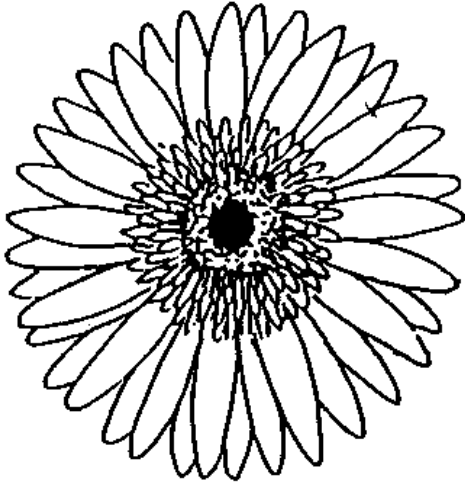


5  
mittel

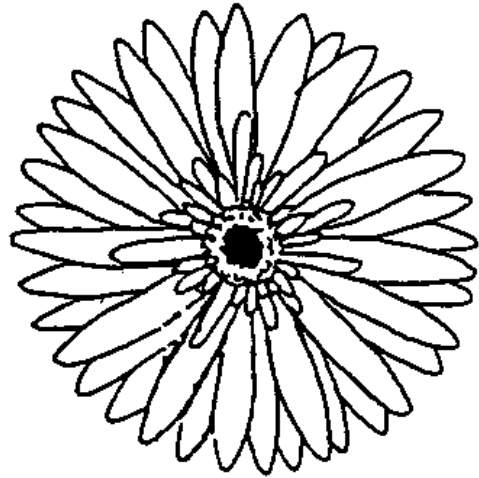


7  
groß

Zu 15: Nur halbgefüllte oder gefüllte Sorten: Blütenstand: Rand der Masse der inneren  
Zungenblüten

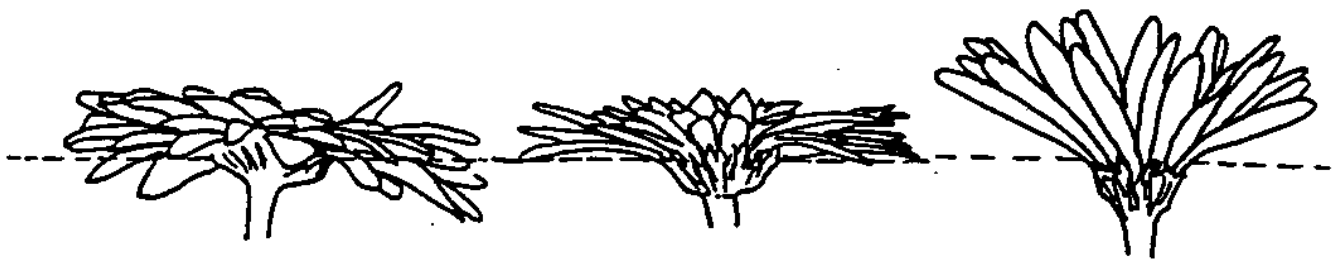


1  
regelmäßig



2  
unregelmäßig

Zu 21: Äußere Zungenblüte: Höhe der Spitze im Verhältnis zum oberen Ende der Hülle



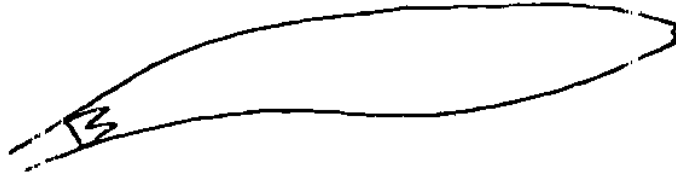
1  
unterhalb

2  
auf gleicher Höhe

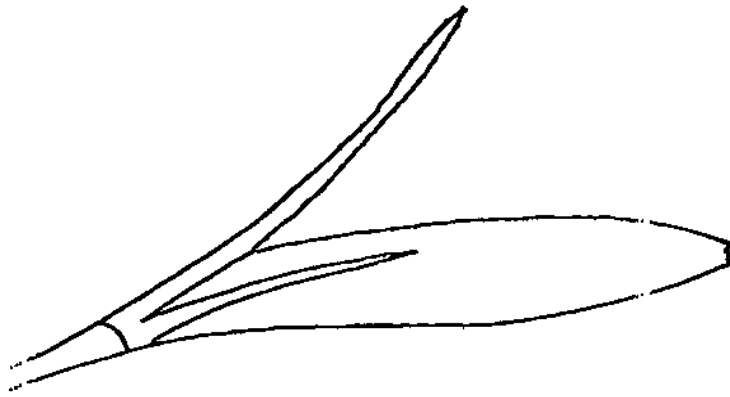
3  
oberhalb



Zu 30: Äußere Zungenblüte: Neigung zur Bildung langer freier Blütenblätter



1  
fehlend



9  
vorhanden



IX. Literatur

Hansen, H.V., 1985: "A Taxonomic Revision of the Genus *Gerbera* (Compositae, Mitiseae), Sections *Gerbera*, *Parra*, *Pieloselloides* (in Africa) and *Lasropus*", *Opera Botanica*, Vl. 78, pp. 5-36.

Hilliard, O.M., 1977: "Compositae in Natal", University of Natal Press, Pietermaritzburg, ZA.

X. Technischer Fragebogen

	Referenznummer (nicht vom Anmelder auszufüllen)
<p>TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen</p>	
1. Art	<p><i>Gerbera Cass.</i>  GERBERA (vegetativ vermehrt)</p>
2. Anmelder (Name und Adresse)	
3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung	

4. Informationen über Ursprung, Freisetzung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

4.1 Ursprung

a) Sämling (Elternsorten angeben)

..... [ ]

b) Mutation (Ausgangssorte angeben)

..... [ ]

c) Entdeckung (wo und zu welchem Zeitpunkt)

..... [ ]

d) Sonstiges (bitte angeben)

..... [ ]

4.2 Vermehrungsmethode

- Stecklinge [ ]

- *In-vitro*-Vermehrung [ ]

- Sonstige (bitte Methode angeben) [ ]

4.3 Sonstige Informationen

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen).

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.1 Blütenstand Typ (12)</b>		
einfach	Lucifer	1[ ]
halbgefüllt	Ferrari, Indian-Summer	2[ ]
gefüllt	Floricitrine	3[ ]
<b>5.2 <u>Äußere Zungenblüte: Farbe der Innenseite</u> (31)</b>		
RHS-Farbkarte (Referenznummer angeben)	.....	
<b>5.3 <u>Nur einfache oder halbgefüllte Sorten: Dunkle Scheibe (vor Öffnen der Röhrenblüten)</u> (42)</b>		
fehlend	Baby-Doll, Ferrari	1[ ]
vorhanden	Ashley, Indian-Summer	2[ ]
<b>5.4 <u>Nur einfache Sorten: Röhrenblüten der äußeren Reihen: Hauptfarbe der Blütenhülllappen</u> (43)</b>		
weiß	Tersnow	1[ ]
gelb	Bugatti, Nevada	2[ ]
orange	Daydream, Indian-Summer	3[ ]
rosa	Ashley, Baby-Doll	4[ ]
rot	Ferrari, Lucifer	5[ ]
purpur	Planpret	6[ ]
braun		7[ ]
<b>5.5 <u>Nur halbgefüllte und gefüllte Sorten: Röhrenblüten der äußeren Reihen: Hauptfarbe der Blütenhülllappen</u> (44)</b>		
RHS-Farbkarte (Referenznummer angeben)	.....	

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Bezeichnung der ähnlichen Sorte	Merkmal, in dem die ähnliche Sorte unterschiedlich ist <sup>o)</sup>	Ausprägungsstufe der ähnlichen Sorte	Ausprägungsstufe der Kandidatensorte
---------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------

<sup>o)</sup> Sofern die Ausprägungsstufen der beiden Sorten identisch sind, bitte die Größe des Unterschieds angeben.

7. Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

7.1 Resistenzen gegenüber Schadorganismen

7.2 Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

7.3 Sonstige Informationen

Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte dem Technischen Fragebogen bitte beifügen.

